



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul X — Nr. 462

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 2 decembrie 1998

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
125.	— Ordin al ministrului turismului pentru aprobarea Normelor metodologice privind activitatea de comer- cializare a serviciilor turistice, criteriile și metodo- logia de acordare a licențelor și brevetelor de turism	1-15

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL TURISMULUI

ORDIN

pentru aprobarea Normelor metodologice privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice, criteriile și metodologia de acordare a licențelor și brevetelor de turism

În temeiul Hotărârii Guvernului nr. 58/1997 privind organizarea și funcționarea Ministerului Turismului, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 8 din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998 privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice și de acordare a brevetelor și licențelor de turism,

ministrul turismului emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Normele metodologice privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice, criteriile și metodologia de acordare a licențelor și brevetelor de turism, anexă la prezentul ordin.

Art. 2. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă prevederile Ordinului ministrului turismului nr. 207/1994 pentru aprobarea Normelor metodologice privind acordarea licențelor și brevetelor de turism, cu modificările ulterioare, precum și orice alte dispoziții contrare.

p. Ministrul turismului,
Dorin Anton,
secretar de stat

NORME METODOLOGICE**privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice, criteriile și metodologia de acordare a licențelor și brevetelor de turism****CAPITOLUL I****Dispoziții generale**

1. Prezentele norme metodologice, elaborate în conformitate cu prevederile art. 8 din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998 privind activitatea de comercializare a serviciilor turistice și de acordare a brevetelor și licențelor în turism, se aplică persoanelor juridice și fizice care desfășoară activitate de turism în România.

CAPITOLUL II**Condițiile de comercializare a serviciilor turistice**

2.1. Informațiile scrise, furnizate turiștilor de către agențiile de turism, trebuie să fie astfel formulate încât să nu permită interpretări echivoce cu privire la prețul, conținutul pachetului de servicii și la alte condiții ce urmează a fi incluse în contractul dintre agenție și turist.

Contractul dintre agenția de turism și turist este acordul de voință dintre agenția touroperatoare sau detailistă și turist, care are ca obiect cumpărarea unor servicii turistice de către turist și eliberarea documentelor de plată și a documentelor de călătorie de către agenția de turism.

Informațiile privind serviciile turistice pot fi prezentate turistului sub forma unui catalog, pliant sau a unui alt înscris, agenția având obligația să facă dovada că turistul a primit un exemplar.

2.2. Agenția de turism are obligația să furnizeze turiștilor, în scris, înaintea încheierii contractului, informații adecvate referitoare la:

- a) localitatea de destinație;
- b) ruta de parcurs;
- c) mijloacele de transport utilizate, caracteristicile și categoria acestora;
- d) tipul unităților de cazare, adresele și categoriile de clasificare ale acestora;
- e) serviciile de masă oferite și categoria de clasificare a unităților de alimentație;
- f) durata programului, cu indicarea datei sosirii și a plecării;
- g) informații generale privind regimul pașapoartelor și al vizelor, formalitățile de sănătate necesare călătoriei și sejurului;
- h) cuantumul avansului, dacă este cazul, precum și termenul pentru efectuarea restului de plată;
- i) numărul minim de persoane necesar pentru realizarea programului și termenul limită pentru informarea turistului, în caz de anulare;

j) oportunități de încheiere a unor asigurări facultative pentru asistență în caz de boală, accidente etc.

2.3. Înainte de începerea călătoriei, turistul va fi informat în scris de către agenția de turism despre:

a) numele, adresa și numărul de telefon ale reprezentantului local al agenției, care poate acorda asistență turistului în caz de dificultate. Acolo unde nu există asemenea reprezentant, turistul trebuie să fie informat despre modalitatea de contactare a agenției de turism;

b) modalitățile de a lua legătura cu copiii sau cu persoana responsabilă la locul de sejur al acestora, pentru părinții minorilor participanți la acțiune.

2.4. Contractul încheiat între agenția de turism și turist va conține cel puțin următoarele elemente:

a) destinația/destinațiile de călătorie și, în cazul perioadelor de sejur, durata și datele de sosire și de plecare;

b) mijloacele de transport utilizate, caracteristicile și categoriile acestora, datele și orele de plecare/sosire, la ducere și la întoarcere;

c) în cazul cazării, adresa și categoria de clasificare ale structurilor în care se face aceasta;

d) serviciile de masă: pensiune completă, demipensiune, mic dejun;

e) condiția ca un număr minim de persoane să participe la acțiune și termenul limită pentru informarea turistului cu privire la anulare;

f) ruta;

g) vizite, excursii sau alte servicii care sunt incluse în prețul total al pachetului de servicii;

h) denumirile și sediile agențiilor de turism organizatoare, ale agenției detailiste (dacă este cazul) și ale societății de asigurări, dacă aceasta există;

i) tariful pachetului de servicii, cu indicarea expresă a cazurilor când acesta poate fi modificat, a tarifelor pentru anumite servicii (taxe de aterizare, îmbarcare/debarcare în porturi și pe aeroporturi, taxe de turist), dacă acestea nu sunt incluse în pachetul de servicii;

j) termenele și modalitatea de plată;

k) solicitările speciale din partea turistului, acceptate de agenție;

l) perioadele în care turistul poate reclama neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a clauzelor contractuale;

m) condițiile de retragere;

n) posibilitatea de transfer al contractului unei terțe persoane și modul de realizare a acestuia;

o) eventualele modificări pe care agenția le poate aduce serviciilor cumpărate;

p) posibilitățile de reziliere a contractului de către agenție sau de către turist;

r) răspunderea agenției de turism în cazul anulării excursiei, al înlocuirii sau al neasigurării unor servicii cumpărate.

2.5. Contractul încheiat cu turistul trebuie să respecte regulile stabilite la pct. 2.6—2.9.

2.6. În cazul în care turistul nu poate participa la călătorie, acesta poate transfera contractul unei terțe persoane, care îndeplinește condițiile aplicabile acțiunii turistice respective.

Transferul poate fi realizat numai cu anunțarea agenției de turism în timp util, înaintea începerii acțiunii, și cu condiția plății integrale a prețului pachetului de servicii, precum și a eventualelor costuri suplimentare ocazionate de acest transfer.

2.7. În cazul în care agenția de turism este nevoită să modifice una dintre prevederile esențiale ale contractului, aceasta are obligația să informeze turistul în timp util, astfel încât el să poată opta:

a) fie pentru rezilierea contractului, fără penalități;

b) fie pentru acceptarea noilor condiții ale contractului, informând despre aceasta agenția de turism în cel mai scurt timp.

2.8. În cazul în care turistul reziliază contractul conform prevederilor pct. 2.7. sau dacă agenția de turism anulează acțiunea înaintea datei de plecare, acesta are dreptul:

a) să accepte înlocuirea acțiunii cu una echivalentă, cu una superioară sau cu una inferioară. Pentru acțiunea de calitate inferioară agenția va rambursa turistului diferența de preț;

b) să primească în termen de 7 zile toate sumele plătite.

În acest caz turistul are dreptul, atunci când consideră, să solicite agenției de turism și despăgubiri pentru neîndeplinirea contractului, cu excepția următoarelor situații:

a) dacă anularea se face ca urmare a numărului mai mic de turiști decât minimumul necesar prevăzut în contract;

b) dacă anularea se face pentru cazuri de forță majoră.

2.9. În cazul în care, după începerea călătoriei, o parte importantă din serviciile prevăzute în contract nu poate fi realizată sau dacă agenția de turism organizatoare constată că nu le va putea asigura, aceasta este obligată:

a) să ofere turiștilor alternative fără costuri suplimentare, în scopul continuării călătoriei;

b) să restituie turiștilor, dacă este cazul, sumele care reprezintă diferența dintre contravaloarea serviciilor achitate și contravaloarea serviciilor efectiv prestate ulterior.

Dacă nu pot fi efectuate aranjamentele alternative prevăzute la alin. 1 sau dacă, din motive întemeiate, turistul nu le acceptă, agenția de turism va oferi, fără costuri suplimentare, transportul retur la locul de plecare sau în alt loc

agreat de turist, urmând ca acesta să fie compensat pentru serviciile neprestate.

2.10. Agenția de turism este răspunzătoare față de turist pentru buna executare a obligațiilor asumate prin contract, inclusiv în situația în care o altă agenție de turism sau un alt prestator de servicii turistice trebuia să îndeplinească aceste servicii.

Se exceptează următoarele cazuri:

a) neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor asumate prin contract, din vina turistului;

b) neîndeplinirile sunt atribuite unui terț care nu este parte în contract, iar cauzele nerealizărilor nu puteau fi prevăzute sau evitate;

c) neîndeplinirile se datorează unor cauze de forță majoră sau unor împrejurări pe care nici agenția de turism, nici prestatorii de servicii nu le puteau prevedea sau evita.

2.10.1. În cazurile în care se face referire la lit. b) și c), agenția de turism, parte în contract, este obligată să acorde asistență promptă turiștilor aflați în dificultate.

2.10.2. Deficiențele constatate de turist la fața locului cu privire la realizarea pachetului de servicii vor fi notificate prompt, în scris, atât prestatorului de servicii, cât și agenției de turism de la care a cumpărat pachetul de servicii.

Această obligație a turistului trebuie să fie menționată clar și explicit în contract.

2.11. În situațiile în care apar nemulțumiri cu privire la realizarea serviciilor turistice, părțile implicate, respectiv agenția de turism touroperatoare, agenția detailistă, precum și prestatorii de servicii turistice vor lua măsurile care se impun pentru soluționarea acestora.

Constituirea și utilizarea garanției financiare

2.12.1. Garanția financiară se constituie în conformitate cu prevederile art. 2 din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998, în scopul asigurării repatrierii turiștilor și/sau al rambursării sumelor plătite de aceștia, în caz de insolabilitate sau de faliment al agentului economic.

2.12.2. Cuantumul anual al garanției financiare se stabilește prin ordin al ministrului turismului, la propunerea Oficiului de Autorizare și Control în Turism și cu consultarea asociațiilor profesionale din domeniul turismului.

Cuantumul garanției financiare aferente anului 1999 este de 6 milioane lei pentru agențiile touroperatoare și de 3 milioane lei pentru agențiile detailiste.

2.12.3. Garanția financiară este dovedită de agentul economic prin scrisoare de garanție eliberată de către o instituție bancară sau prin angajament de plată dat de către o asociație profesională care are în obiectul său de activitate și probleme legate de garanții financiare în domeniul turismului.

Scrisoarea de garanție, respectiv angajamentul de plată, se emite în favoarea Ministerului Turismului — Oficiul de Autorizare și Control în Turism, ca unic organ care poate dispune efectuarea de plăți în baza acestora.

Modelul scrisorii de garanție bancară și modelul angajamentului de plată din partea asociației profesionale garante sunt prezentate în anexa nr. 8, respectiv în anexa nr. 9 la prezentele norme metodologice.

Conform art. 2 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998, sistemul de garanții prin scrisoare bancară sau prin angajament de plată va fi înlocuit cu sistemul polițelor de asigurare până la data de 27 iulie 2000.

Pentru a fi recunoscute ca organisme garante în domeniul turismului, asociațiile profesionale trebuie să fie abilitate în acest sens de către Oficiul de Autorizare și Control în Turism, scop în care ele vor prezenta o scrisoare de bonitate din partea băncii unde își au deschis contul curent.

Garanția financiară va fi constituită numai la instituții bancare cu sediul în România.

2.12.4. Agenții economici sunt obligați să depună la Oficiul de Autorizare și Control în Turism, până la data de 30 noiembrie anterioară anului care face obiectul garanției, scrisorile de garanție bancară sau angajamentele de plată, valabile pentru anul următor și pentru valoarea stabilită. În caz contrar, licența de turism se suspendă în conformitate cu prevederile art. 9 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998.

Utilizarea, chiar parțială, a garanției obligă agentul economic garantat la obținerea unei noi scrisori de garanție sau a unui nou angajament de plată pentru completarea sumei ce constituie cuantumul garanției financiare în anul respectiv.

Până la efectuarea acestei completări licența de turism a agentului economic în cauză este suspendată din oficiu, conform prevederilor art. 9 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998.

Scrisorile de garanție sau angajamentele de plată pentru reconstituirea cuantumului garanției financiare se depun, în original, la Oficiul de Autorizare și Control în Turism, în termen de 5 zile de la emitere.

2.12.5. Accesul la garanția financiară este de competența exclusivă a Oficiului de Autorizare și Control în Turism, pe baza documentelor prezentate de partea interesată, care vor dovedi următoarele:

a) creanța a cărei acoperire se cere este certă și exigibilă;

b) agenția de turism reclamată nu a onorat creanța respectivă într-un termen de 45 de zile de la prezentarea documentelor de plată.

Termenul limită pentru efectuarea plății din garanția financiară este de două luni de la data prezentării documentelor justificative.

În cazul în care creanța face obiectul unui litigiu, utilizarea garanției financiare se face numai în baza hotărârii instanței judecătorești.

Plățile din garanția financiară se fac în ordinea solicitărilor pentru creanțe certe și exigibile, în limita garanției depuse de agenția de turism, având prioritate finalizarea acțiunilor care implică repatrierea turiștilor.

Asociațiile profesionale abilitate drept garanți financiari pentru agențiile de turism pot constitui și garanții colective, caz în care creanțele achitate vor depăși nivelul fondului depus de agenția în cauză, potrivit hotărârilor luate în cadrul asociațiilor profesionale respective și celor înscrise în angajamentul de plată emis de garant.

2.12.6. Garanția financiară încetează în următoarele situații:

a) retragerea ei de către instituția bancară garantă sau de către asociația profesională garantă, retragere ce devine efectivă după un preaviz de 3 luni, comunicat în scris agenției de turism și Ministerului Turismului;

b) anularea licenței de turism de către Oficiul de Autorizare și Control în Turism;

c) renunțarea din proprie inițiativă la licența de turism o dată cu încetarea activității agenției de turism și depunerea licenței la Oficiul de Autorizare și Control în Turism.

În ultimele două situații, garanția financiară încetează numai după un preaviz de 3 luni, comunicat în scris garantului de către Oficiul de Autorizare și Control în Turism și confirmat de către instituția bancară sau de către asociația profesională la care este constituită garanția.

CAPITOLUL III

Criteriile și metodologia de acordare a licențelor și brevetelor de turism

3.1. Criteriile minime de acordare a licențelor sunt prevăzute în anexa nr. 2, iar criteriile minime pentru acordarea brevetelor de turism sunt prevăzute în anexa nr. 5, care fac parte integrantă din prezentele norme metodologice.

Metodologia de acordare a licențelor de turism

3.2.1. În conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 513/1998, licențele de turism se eliberează de către Oficiul de Autorizare și Control în Turism, instituție publică cu personalitate juridică în subordinea Ministerului Turismului, care asigură și evidența licențelor eliberate, respectiv a celor suspendate sau anulate.

Conținutul licenței de turism este prevăzut în anexa nr. 1 pentru agenția de turism și în anexa nr. 1 bis pentru filialele agențiilor, care fac parte integrantă din prezentele norme metodologice.

3.2.2. În vederea obținerii licenței de turism agentul economic va prezenta următoarele documente:

a) cerere de eliberare a licenței de turism, întocmită conform modelului prezentat în anexa nr. 3 la prezentele norme metodologice;

b) copie de pe hotărârea judecătorească de înființare a agentului economic sau copie de pe autorizația de funcționare, iar în situația în care din hotărârea judecătorească nu rezultă obiectul de activitate, se va anexa și copia de pe actul constitutiv;

c) copie de pe certificatul de înmatriculare în registrul comerțului;

d) dovada constituirii fondului de garanție: scrisoare de garanție bancară sau angajament de plată;

e) copie de pe brevetul de turism al persoanei care conduce activitatea de turism;

f) copie de pe contractul de muncă al persoanei care deține brevetul de turism, înregistrat la direcția de muncă și protecție socială județeană sau a municipiului București — Camera de muncă;

g) copie de pe actul de deținere a spațiului pentru agenția de turism și pentru filialele acesteia;

h) fișa de prezentare a agenției de turism și a eventualelor filiale ale acesteia, dacă este cazul, întocmită conform anexei nr. 4 la prezentele norme metodologice;

i) formularul biletului de turism pentru asigurarea serviciilor;

j) copie de pe ordinul de plată privind transferul în contul Oficiului de Autorizare și Control în Turism a contravalorii prestațiilor efectuate de acesta pentru eliberarea licenței.

3.2.2.1. Documentația astfel întocmită se transmite reprezentantului zonal al Oficiului de Autorizare și Control în Turism, care verifică documentația primită, solicitând eventuale completări. Termenul de soluționare a cererii este de 30 de zile și curge de la data înregistrării documentației complete. Eliberarea licenței se face numai după verificarea la fața locului de către Oficiul de Autorizare și Control în Turism a criteriilor minime cuprinse în anexa nr. 2 la prezentele norme metodologice.

3.2.2.2. Atunci când se schimbă sediul agenției de turism, agentul economic în cauză va solicita eliberarea unei noi licențe, întocmind în acest sens următoarea documentație:

a) cererea de eliberare a licenței de turism;

b) copie de pe actul de deținere a spațiului;

c) fișa de prezentare a agenției de turism, actualizată;

d) licența de turism eliberată anterior, în original;

e) copie de pe documentul privind plata în contul Oficiului de Autorizare și Control în Turism a contravalorii prestației efectuate.

Termenul și procedura de eliberare a noii licențe sunt prevăzute la pct. 3.3.1.

3.2.2.3. Pentru înscrierea filialei unei agenții de turism se va întocmi următoarea documentație:

a) cerere;

b) copie de pe actul de deținere a spațiului pentru filiala înscrisă;

c) fișa de prezentare a filialei;

d) licența de turism a agenției de turism, în original;

e) copie de pe documentul privind plata în contul Oficiului de Autorizare și Control în Turism a contravalorii prestației efectuate;

f) copie de pe contractul de muncă înregistrat la direcția de muncă și protecție socială al persoanei care deține brevetul de turism, în cazul în care filiala are sediul în altă localitate decât agenția, sau copia de pe contractul de muncă al persoanei calificate, în cazul în care filiala are sediul în aceeași localitate cu agenția.

Pentru radierea filialei unei agenții de turism se va prezenta următoarea documentație:

a) cerere;

b) licența de turism, în original;

c) copie de pe documentul privind plata în contul Oficiului de Autorizare și Control în Turism a contravalorii prestației efectuate.

Termenul și procedura de operare a modificărilor în licență sunt similare cu cele prevăzute la pct. 3.2.2.1.

3.2.2.4. Pentru vizarea din 3 în 3 ani a licențelor de turism pentru agențiile de turism și filialele acestora se va întocmi, potrivit art. 7 din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998, următoarea documentație:

a) cererea de avizare;

b) licența de turism, în original;

c) copie de pe documentul privind plata în contul Oficiului de Autorizare și Control în Turism a contravalorii prestației efectuate;

d) documente care să certifice calificarea personalului propriu și instruirea periodică a acestuia prin cursuri de specializare și perfecționare profesională.

Termenul și procedura de acordare sunt cele prevăzute la pct. 3.2.2. pentru eliberarea licențelor de turism.

Suspendarea licențelor de turism

3.2.2.5. Licența de turism se suspendă de către Oficiul de Autorizare și Control în Turism în cazul în care se constată nerespectarea unuia dintre criteriile prevăzute la art. 9 alin. (1) din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998. Suspendarea se face pentru o perioadă de până la un an.

Licența de turism este suspendată din oficiu pe perioada în care agentul economic nu mai are constituită integral garanția financiară, conform art. 9 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998. Agențiile de turism

care au licența de turism suspendată până în momentul depunerii integrale a garanției financiare se vor ocupa numai de finalizarea acțiunilor turistice care au fost vândute turiștilor. În caz contrar, li se aplică sancțiunile prevăzute la art. 6 alin. 1 din Legea nr. 12/1990 privind protejarea populației împotriva unor activități comerciale ilicite, cu modificările ulterioare.

În cazul în care, cu ocazia verificărilor efectuate în vederea avizării licenței de turism, se constată că nu mai sunt îndeplinite condițiile care au stat la baza acordării acesteia, licența se suspendă până la remedierea deficiențelor.

3.2.2.6. Retragera licențelor de turism de către Oficiul de Autorizare și Control în Turism se face în situațiile prevăzute la art. 10 din Hotărârea Guvernului nr. 513/1998.

Metodologia de acordare a brevetelor de turism

3.3.1. Conducerea operativă a agențiilor de turism, a filialelor acestora din alte localități, a hotelurilor, motelurilor, campingurilor (cu o capacitate de peste 100 de locuri de cazare), a satelor de vacanță, cabanelor și a unităților de alimentație pentru turism de categoria I și „Lux“, cu o capacitate mai mare de 50 de locuri la mese, se asigură cu persoane care dețin brevet de turism.

3.3.2. În funcție de nivelul și de complexitatea pregătirii profesionale și de îndeplinirea criteriilor minime stabilite în anexa nr. 5 la prezentele norme metodologice, se eliberează brevete de turism pentru următoarele funcții:

- a) manager în activitatea de turism;
- b) director de agenție de turism touroperatoare;
- c) director de agenție de turism detailistă;
- d) director de hotel;
- e) director de restaurant;
- f) cabanier.

Posesorul brevetului de turism poate ocupa și alte funcții decât cele înscrise pe acesta, astfel:

- a) managerul în activitatea de turism poate ocupa oricare dintre funcțiile prevăzute la alin. 1, inclusiv funcția de director de sat de vacanță;
- b) directorul de agenție de turism touroperatoare poate ocupa fie funcția înscrisă în brevet, fie funcția de director de agenție de turism detailistă;
- c) directorul de hotel poate asigura fie funcția înscrisă în brevet, fie conducerea operativă a activităților unei alte unități de cazare, respectiv motel, camping sau sat de vacanță.

Conținutul brevetului de turism este prezentat în anexa nr. 6 la prezentele norme metodologice.

3.3.3. În vederea obținerii brevetului de turism, persoana în cauză trebuie să prezinte următoarea documentație:

- a) cerere de eliberare a brevetului de turism, prevăzută în anexa nr. 7 la prezentele norme metodologice;
- b) dovada privind deținerea dreptului de muncă în România, în cazul cetățenilor străini;

- c) curriculum vitae;
 - d) copie de pe actul de identitate;
 - e) copii legalizate de pe actele de studii și de calificare, de pe alte documente care atestă absolvirea unor cursuri de specializare și perfecționare profesională în domeniu;
 - f) documentele care atestă perioada lucrată în turism:
 - copie de pe cartea de muncă, avizată de Camera de muncă;
 - atestatul de ghid, în cazul ghizilor;
 - copie de pe contractul de societate, pentru persoanele care au desfășurat activitatea în calitate de asociați ai societății comerciale;
 - copie de pe certificatul de clasificare sau copie de pe licența de turism;
 - g) atestat de limbă străină de circulație internațională, cu excepția cabanierilor și a directorilor agențiilor de turism detailiste;
 - h) atestat de limbă română pentru cetățenii străini;
 - i) certificat de cazier judiciar;
 - j) caracterizare de la ultimul loc de muncă asupra activității desfășurate în domeniul turismului;
 - k) copie de pe documentul privind plata în contul Oficiului de Autorizare și Control în Turism a contravalorii prestației efectuate.
- 3.3.4. Documentația întocmită potrivit pct. 3.3.3. se transmite reprezentantului zonal al Oficiului de Autorizare și Control în Turism, care va verifica și va solicita eventualele completări.
- În situația în care solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru eliberarea brevetului de turism, persoanei în cauză i se comunică în scris motivul.
- Termenul de eliberare sau de transmitere a comunicării privind neeliberarea brevetului de turism este de 30 de zile de la data primirii și înregistrării documentației complete.
- 3.3.5. Brevetele de turism se eliberează pe o perioadă nelimitată.
- Brevetele de turism eliberate până la data intrării în vigoare a prezentelor norme metodologice pot fi preschimbate în brevete de turism pe perioadă nelimitată, în măsura în care titularii acestora îndeplinesc criteriile minime prevăzute în anexa nr. 5 la prezentele norme metodologice.
- În vederea preschimbării brevetelor de turism, titularii acestora vor transmite reprezentanților zonali ai Oficiului de Autorizare și Control în Turism următoarea documentație:
- a) cererea de preschimbare a brevetului de turism;
 - b) documentele de atestare a perioadei lucrate în turism, conform pct. 3.3.3. lit. f);
 - c) brevetul de turism, în original;
 - d) copie de pe documentul privind plata în contul Oficiului de Autorizare și Control în Turism a contravalorii prestației efectuate;
 - e) acte care să ateste situația actualizată a pregătirii profesionale;
 - f) curriculum vitae.

*ANEXA Nr. 1
la normele metodologice*

ROMÂNIA
MINISTERUL TURISMULUI
OFICIUL DE AUTORIZARE
ȘI CONTROL ÎN TURISM

LICENȚĂ DE TURISM
valabilă până la data de*)

TIPUL.....

TITULARUL
(denumirea agentului economic)

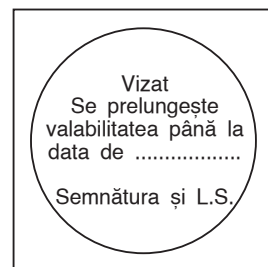
înregistrat la registrul comerțului sub nr. din, are condiții materiale și capacitate profesională de a desfășura activități turistice specifice agențiilor de turism de tip prin Agenția de turism, cu sediul în

Prezenta licență de turism a fost eliberată conform prevederilor

Nr.
București, 199... .

(semnătura)
L.S.

*) Perioada de valabilitate se prelungește conform vizelor.



*ANEXA Nr. 1 bis
la normele metodologice*

ROMÂNIA
MINISTERUL TURISMULUI
OFICIUL DE AUTORIZARE
ȘI CONTROL ÎN TURISM

ANEXA LICENȚEI DE TURISM
valabilă până la data de*)

TIPUL.....

TITULARUL
(denumirea agentului economic)

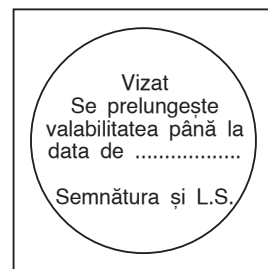
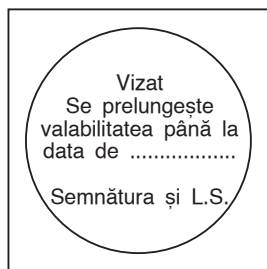
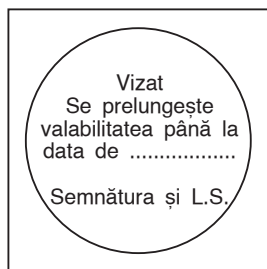
înregistrat la registrul comerțului sub nr. din, are condiții materiale și capacitate profesională de a desfășura activități turistice specifice agențiilor de turism de tip prin filiala, cu sediul în, a Agenției de turism, cu sediul în

Prezenta licență de turism a fost elaborată conform prevederilor

Nr.
București, 199... .

(semnătura)
L.S.

*) Perioada de valabilitate se prelungește conform vizelor.



CRITERIILE MINIME
pentru eliberarea licenței de turism

Nr. crt.	Criteriile	Agenție de turism touroperatoare	Agenție de turism detailista	Filială touroperatoare ⁵⁾	Filială detailistă
0	1	2	3	4	5
1.	Agentul economic trebuie să aibă prevăzut în obiectul de activitate servicii turistice	x	x		
2.	Agentul economic trebuie să fie înregistrat la registrul comerțului	x	x		
3.	Starea și aspectul clădirii în care funcționează agenția: – foarte bună; – bună	x	x	x	x
4.	Amplasarea agenției în clădire, la parter, mezanin sau la etajul I, ușor accesibile ¹⁾	x	x	x	x
5.	Suprafața comercială a agenției: – peste 16 m ² – peste 6 m ²	x	x	x	x
6.	Suprafața comercială să fie folosită în exclusivitate pentru turism ²⁾	x	x	x	x
7.	Grup sanitar propriu pentru personal sau cu acces facil	x	x	x	x
8.	Persoana care conduce activitatea agenției de turism trebuie să fie posesoare a brevetului de turism ^{3),4)}	x	x	x	x
9.	Asigurarea cu personal calificat și cu ghizi, posesori ai atestatului de ghid de turism corespunzător serviciilor turistice comercializate	x	x	x	x
10.	Constituirea garanției financiare	x	x		
11.	Utilizarea de autocare clasificate	x	x	x	x
12.	Asigurarea serviciilor de cazare și masă numai în structuri de primire turistice clasificate	x	x	x	x
13.	Asigurarea cu personal cunoscător de limbi străine de circulație internațională	50%	—	50%	—
14.	Existența în agenție a unei cărți de impresii, numerotată și parafată, expusă la loc vizibil pentru turiști	x	x	x	x
15.	Existența firmei care să cuprindă denumirea agenției de turism și numărul licenței	x	x	x	x
16.	Utilizarea biletelor de turism specifice agenției, realizate conform recomandărilor A.N.A.T. (Asociația Națională a Agențiilor de Turism)	x	x	x	x
17.	Mobilier adecvat activității desfășurate	x	x	x	x

0	1	2	3	4	5
18. Mijloace de telecomunicații:					
		X	X	X	X
– telefon și fax					

1) Pot fi acceptate și alte amplasamente, dacă sunt situate în clădiri cu destinație publică.

Agențiile de turism touroperatoare care nu au activitate de vânzare directă turiștilor pot funcționa și la alte niveluri ale clădirilor.

2) Pot fi acceptate, în măsura în care spațiul permite, și alte activități, cum sunt: schimb valutar, xerox, vânzări de suveniruri, ilustrate, cărți de turism, ghiduri, hărți.

3) În situația în care încetează contractul de muncă încheiat între persoana brevetată și agentul economic, înlocuirea acesteia se va face în termen de 60 de zile.

4) În cazul filialelor situate în aceeași localitate cu agenția de turism, persoana care conduce filiala trebuie să fie calificată.

Persoana calificată trebuie să posede un document care să certifice absolvirea uneia dintre următoarele forme de învățământ:

- facultatea de turism;
- școala postliceală de turism;
- liceu sau clasă cu profil de turism;

– curs de calificare în meseria de agent de turism, organizat de Institutul Național de Formare și Management pentru Turism*), agenți economici din turism, unități de învățământ superior, de alte persoane juridice, dacă au prevăzut în statut această activitate și dacă sunt autorizate conform legii, sau de unități de învățământ turistic din țări care recunosc, pe bază de reciprocitate, cetățenilor români cursul de calificare.

5) Filiale touroperatoare pot înființa doar agenții economice care dețin agenții de turism touroperatoare.

*) Potrivit prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 738/1998, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 445 din 23 noiembrie 1998, Institutul Național de Formare și Management pentru Turism a devenit Centrul Național de Învățământ Turistic.

*ANEXA Nr. 3
la normele metodologice*

.....
(Denumirea agentului economic)

CERERE DE ELIBERARE A LICENȚEI DE TURISM

Domnule Director,

.....
(denumirea agentului economic)

cu sediul în localitatea, str. nr., sectorul/județul.....,
reprezentat prin....., în calitate de.....
(administrator, președinte, director)

vă rog să aprobați eliberarea licenței de turism de tip pentru agenția
noastră....., situată în localitatea....., str. nr.,
sectorul/județul....., precum și pentru filialele de următoarele tipuri și cu următoarele
sedii:

.....
Declar că sunt îndeplinite în totalitate criteriile minime pentru eliberarea licenței de turism,
stabilite de Ministerul Turismului — Oficiul de Autorizare și Control în Turism —, care vor fi
respectate pe toată perioada desfășurării activității de turism.

Anexăm următoarele documente*):

-
-
-

(semnătura)
L.S.

Data

*) Se vor enumera, după caz, documentele prevăzute la cap. III din prezentele norme metodologice.

FIȘA DE PREZENTARE
a agenției/filialei de turism.....

1. Denumirea agentului economic.....
2. Sediul agentului economic
3. Numărul certificatului de înmatriculare în registrul comerțului
4. Capitalul social.....
5. Sediul agenției
6. Activitatea desfășurată de agenție
7. Numărul personalului: total....., din care, calificat*)
8. Numărul personalului cunoscător de limbi străine de circulație internațională.....
9. Starea clădirii (foarte bună, bună)
10. Amplasarea în clădire a spațiului agenției
11. Starea spațiului comercial.....
12. Suprafața spațiului comercial (m²)
13. Echipamente din dotare
14. Telefon.....
15. Telefon/fax

Semnătura autorizată

.....

*) Se vor anexa, în copie, actele de calificare.

ANEXA Nr. 5
la normele metodologice

CRITERIILE MINIME
pentru eliberarea brevetului de turism

Nr. crt.	Criteriile	Manager în turism	Director de agenție touroperatoare	Director de agenție detailistă	Director de hotel	Director de restaurant	Cabanier
0	1	2	3	4	5	6	7
1.	Cetățenie						
	Să îndeplinească una dintre condițiile:						
	— să fie cetățean al României sau al Republicii Moldova;	x	x	x	x	x	x
	Cetățenii străini trebuie:						
	— să domicilieze în România;	x	x	x	x	x	x
	— să dețină drept de muncă în România	x	x	x	x	x	x
2.	Pregătire profesională						
	2.1. Să fie posesor al unui atestat ¹⁾ de limbă străină de circulație internațională	x	x	—	x	—	—
	2.2.1. Să fie absolvent cu examen de licență al unei facultăți acreditate cu profil de turism ²⁾ și să facă dovada unei activități în turism ³⁾ de minimum ... ani	2	1	1	1	1	—
	2.2.2. Să fie absolvent cu examen de licență al unei facultăți acreditate și să facă dovada unei activități în turism ³⁾ de minimum ani în una dintre funcțiile:						

0	1	2	3	4	5	6	7
– funcție de conducere în societăți comerciale din domeniul turismului, cu excepția sectorului administrativ		4	3	2	3	3	–
– funcții de specialitate în Ministerul Turismului sau în asociații profesionale din turism		4	3	2	3	3	–
– șef de complex hotelier sau conducător unic		N	5*)	4*)	3	3	1
– administrator sau director de hotel		N	4*)	3*)	4	4	1
– șef de unitate de alimentație publică		N	5*)	4*)	4	2	1
– funcții de specialitate în societăți de turism, cu excepția sectorului administrativ		N	6*)	5*)	5	3	1
– economist în societăți de turism		N	4	2	4	4	1
– patron (girant) în turism**)		N	4	2	5	4	1
– lucrător comercial în unități de cazare (recepționar)		N	8*)	6*)	5	3	–
– director sau șef de agenție de turism		N	2	1	8*)	8*)	–
– agent de turism, ghid de turism atestat		N	4	2	7*)	7*)	–
– cabanier		N	N	N	N	4*)	–
– lucrător gestionar în alimentația publică		N	N	N	4	4	–
– șef sală		N	N	N	N	8*)	–
2.2.3. Să fie absolvent al unei școli postliceale în domeniul turismului cu durata de 1–2 ani sau al unui liceu cu profil de turism și:							
a) să facă dovada unei activități în turism de minimum ... ani în una dintre funcțiile:							
– funcții de conducere în societăți comerciale din domeniul turismului, cu excepția sectorului administrativ		N	4	3	4	4	1
– funcții de specialitate în Ministerul Turismului sau în asociații profesionale din turism		N	4	3	4	4	1
– șef de complex hotelier sau conducător unic		N	N	N	4	4	1
– administrator sau director de hotel		N	N	N	5	5	1
– șef de unitate de alimentație publică		N	N	N	5	3	1
– tehnolog în alimentație publică		N	N	N	6	4	1
– patron (girant) în turism**)		N	5	3	5	3	–
– lucrător comercial în unități de cazare (recepționar)		N	N	N	7	5	1
– director sau șef de agenție de turism		N	3	2	N	N	N
– agent de turism, ghid de turism atestat		N	5	3	N	N	N
– cabanier		N	N	N	N	5	–
– lucrător gestionar în alimentația publică		N	N	N	7	5	1

0	1	2	3	4	5	6	7
b) să fie absolvent al unui curs de formare managerială în industria hotelieră și turistică, specific funcției, efectuat după data de 1 ianuarie 1990***)		—	x	x	x	x	—
2.2.4. Să fie absolvent de liceu și:							
a) să facă dovada unei activități în turism de minimum... ani în una dintre funcțiile:							
— funcții de conducere în societăți comerciale din domeniul turismului, cu excepția sectorului administrativ	N	5	4	5	5	5	—
— funcții de specialitate în Ministerul Turismului sau în asociații profesionale din turism	N	5	4	5	5	5	1
— șef de complex	N	N	N	5	5	5	1
— administrator de hotel	N	N	N	4	6	6	1
— șef de unitate de alimentație publică	N	N	N	6	4	4	1
— tehnolog în alimentație publică	N	N	N	7	5	5	1
— lucrător comercial în unități de cazare (recepționer)	N	N	N	7	—	—	—
— director sau șef de agenție de turism	N	4	3	N	N	N	N
— agent de turism, ghid de turism atestat	N	6	4	N	N	N	N
— patron (girant) de turism**)	N	6	5	6	5	5	—
— cabanier	N	N	N	N	4	4	2
— lucrător gestionar în alimentația publică	N	N	N	6	4	4	2
b) să fie absolvent al unui curs de formare managerială în industria hotelieră și turistică, specific funcției, efectuat după data de 1 ianuarie 1990***)		—	x	x	x	x	—

*) Funcțiile de director de agenție de turism touroperatoare sau detailistă, director de hotel, director de restaurant pot fi ocupate numai după absolvirea unui curs de formare managerială specific funcției, cu o durată de cel puțin 6 luni, efectuat după data de 1 ianuarie 1990, organizat de Institutul Național de Formare și Management pentru Turism, de alte instituții de învățământ acreditate, precum și de alte persoane juridice autorizate conform legii, pe baza planurilor și a programelor de pregătire, elaborate de organizator și aprobate de Ministerul Turismului, sau de alte unități de învățământ din domeniul hotelier ori al turismului din țări care recunosc, pe bază de reciprocitate, cetățenilor români acest curs.

**) Vechimea în activitatea specifică categoriei de brevet solicitat va fi dovedită cu act de proprietate sau cu contract de locație a gestiunii sau de închiriere și cu certificat de clasificare ori cu licență de turism.

***) Organizat de Institutul Național de Formare și Management pentru Turism, de alte instituții de învățământ acreditate conform legii, precum și de alte persoane juridice autorizate conform legii, pe baza planurilor și a programelor de pregătire, elaborate de organizator și aprobate de Ministerul Turismului, sau de alte unități de învățământ din domeniul hotelier ori al turismului din țări care recunosc, pe bază de reciprocitate, cetățenilor români acest curs.

1) Atestatul trebuie să fie eliberat de Institutul Național de Formare și Management pentru Turism sau de o catedră de limbi străine din cadrul institutelor de învățământ superior acreditate de Ministerul Educației Naționale; el poate fi eliberat pentru limbile franceză, germană, engleză, rusă și spaniolă.

Se exceptează:

— absolvenții unor forme de învățământ cu predare într-o limbă de circulație internațională;
— absolvenții facultăților de specialitate într-o limbă străină de circulație internațională și cei ai facultăților de relații internaționale și turism;

— cei care fac dovada că au lucrat la firme de turism în străinătate cel puțin un an;

— absolvenții unor cursuri postuniversitare de limbi străine.

Cetățenii străini trebuie să depună atestat de limba română, eliberat de o catedră de specialitate.

2) Inclusiv absolvenții ai facultăților cu profil de agroturism sau ai instituțiilor de învățământ din țări care recunosc licența cetățenilor români, pe bază de reciprocitate.

3) Criteriul privind activitatea în turism se reduce cu 50% în situația în care solicitantul face dovada absolvirii unui curs de formare managerială specific funcției, cu o durată de cel puțin 6 luni, efectuat după data de 1 ianuarie 1990, organizat de Institutul Național de Formare și Management pentru Turism, de alte instituții de învățământ acreditate, precum și de alte persoane juridice autorizate conform legii, pe baza planurilor și a programelor de pregătire, elaborate de organizator și aprobate de Ministerul Turismului, sau de alte unități de învățământ din domeniul hotelier ori al turismului din țări care recunosc cetățenilor români, pe bază de reciprocitate, acest curs.

*ANEXA Nr. 6
la normele metodologice*

ROMÂNIA
MINISTERUL TURISMULUI
OFICIUL DE AUTORIZARE
ȘI CONTROL ÎN TURISM

BREVET DE TURISM

În baza se eliberează prezentul brevet de turism
dlui/dnei, născut(ă) în anul, luna,
ziua, în localitatea, județul, prin care i se atestă
capacitatea de a îndeplini funcția de

(semnătura)
L.S.

Nr.
București,199... .

*ANEXA Nr. 7
la normele metodologice*

CERERE de eliberare a brevetului de turism

Domnule Director,

Subsemnatul(a), născut(ă) în localitatea,
județul, la data de, domiciliat(ă) în
.....
(se va completa adresa completă)

vă rog să binevoșiți a dispune eliberarea brevetului de turism pentru funcția de

Declar că îndeplinesc în totalitate criteriile minime pentru eliberarea brevetului de turism, stabilite de Ministerul Turismului — Oficiul de Autorizare și Control în Turism —, pe care le voi respecta pe toată perioada desfășurării activității de turism.

Anexez următoarele documente*):

-
-
-
-
-

(semnătura)

Data

*) Se vor enumera toate documentele prevăzute la cap. III din prezentele norme metodologice.

BANCA

Către

MINISTERUL TURISMULUI
OFICIUL DE AUTORIZARE ȘI CONTROL ÎN TURISM

SCRISOAREA DE GARANȚIE BANCARĂ Nr.

Din ordinul și pentru contul ,
(denumirea agentului economic)

prin prezenta garantăm irevocabil plata oricărei sume până la concurența sumei totale de lei, la prima și simpla cerere scrisă a Ministerului Turismului — Oficiul de Autorizare și Control în Turism.

Prezenta garanție este constituită pentru Agenția de Turism , situată în , și este valabilă pentru anul

Încetarea garanției financiare, inclusiv în situația în care aceasta nu este reînnoită pentru anul următor, devine efectivă numai după un preaviz de 3 luni, comunicat în scris de noi Ministerului Turismului — Oficiul de Autorizare și Control în Turism și confirmat de către acesta.

.....

(semnătura)
L.S.

ASOCIAȚIA PROFESIONALĂ
.....

Către

MINISTERUL TURISMULUI
OFICIUL DE AUTORIZARE ȘI CONTROL ÎN TURISM

ANGAJAMENT DE PLATĂ Nr.

Asociația profesională confirmă prin prezenta că agentul economic , cu sediul în , a depus în contul nostru nr. , deschis la Banca , suma de , în vederea constituirii garanției financiare pentru Agenția de turism , cu sediul în , potrivit prevederilor normelor metodologice aprobate prin Ordinul ministrului turismului nr.

Garantăm irevocabil plata din contul sus-menționat a oricărei sume, până la concurența sumei totale de lei, la prima și simpla cerere a Ministerului Turismului — Oficiul de Autorizare și Control în Turism.

Prezentul angajament de plată este valabil pentru anul

Încetarea prezentului angajament de plată, inclusiv în situația în care acesta nu este reînnoit pentru anul următor, devine efectivă numai după un preaviz de 3 luni, comunicat în scris de noi Ministerului Turismului — Oficiul de Autorizare și Control în Turism și confirmat de către acesta.

.....

(semnătura)
L.S.

ÎN ATENȚIA ABONAȚILOR

LA PUBLICAȚIILE MONITORULUI OFICIAL AL ROMÂNIEI

PREȚURILE publicațiilor legislative — Trimestrul IV/1998 —

Denumirea publicației	Valoarea abonamentului anual, aferentă trimestrului IV/1998, care include și T.V.A.	Valoarea abonamentului pe trimestrul IV/1998, care include și T.V.A.
1. Monitorul Oficial al României, Partea I, în limba română	138.750*	184.676*
2. Monitorul Oficial al României, Partea I, în limba română, numere bis	44.400*	44.400*
3. Monitorul Oficial al României, Partea I, în limba maghiară	142.912*	142.912*
4. Monitorul Oficial al României, Partea a II-a	266.400*	266.400*
5. Monitorul Oficial al României, Partea a III-a	49.950*	49.950*
6. Monitorul Oficial al României, Partea a IV-a	208.125*	208.125*
7. Colecția Legislația României	37.500	49.950
8. Colecția de hotărâri ale Guvernului și alte acte normative	80.000	106.500
9. Repertoriul actelor normative publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I	60.000	—
10. Decizii ale Curții Constituționale	48.000	—
11. Legislația României, ediții trilingve	50.000	—

* Conform Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 18/1998, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 370 din 30 septembrie 1998, publicațiile Monitorului Oficial al României sunt purtătoare de T.V.A., în cotă de 11%.

În aceste condiții, rugăm toți abonații să se prezinte la agentul de difuzare care îi deservește, pentru a achita diferențele de preț până la atingerea valorilor menționate mai sus.

Vă mulțumim.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.